



EN	Battery	Insert Batteries	ON/OFF - Calibration	Units of Measure	Weighing Individual Portions	Power Saver / Manual Off	Replace Battery	Overload	Clearing	Battery disposal
	2 x Lithium Batteries CR2032	Be sure to match the + and - signs on the batteries with the + and - signs in the battery compartment.	1. Press the "ON/OFF" button to turn on the scale. 2. "Ld" will appear. 3. Release the button and "0" will be displayed.	You may press the "ON/OFF" button to select the imperial or metric unit during "Ld" appears.	To weigh more than one ingredient: press the "TARE" button to reset the display between each ingredient.	After idle for 2 minutes, the power switches off. For longer battery life turn off scale after use. Press and hold the "ON/OFF" button for a few seconds.	Replace two new CR2032 lithium batteries when low battery symbol (Ld) appears.	Remove overweight item when "O-Ld" appears.	Clean with a slightly damp soft cloth. Do not use corrosive cleanser or immerse directly into water.	Caution: Batteries must not be disposed of as household waste. Do not incinerate batteries, as they will explode at high temperatures. Contact your local authority for information concerning reclamation and disposal of batteries.
D	Batterie	Batterie einlegen	AN/AUS Kalibrierung	Einstellung der Masseinheit	Wiegen verschiedener Zutaten	Energiespar-Modus / manuelles Abschalten	Batterien ersetzen	Überladung	Reinigung	Batterie - Entsorgung
	2 x Lithium Batterien CR2032	Legen Sie die Batterien entsprechend der + und - Zeichen auf der Batterie in das Batteriefach ein (+ und - im Batteriefach beachten)	1. Drücken Sie auf die Frontfläche der Waage. 2. Es erscheint "Ld". 3. Lassen Sie die Frontfläche wieder los, es erscheint "0" auf dem Display.	Drücken Sie mehrmals auf die Frontfläche während "Ld" erscheint	Um mehr als ein Objekt zu wiegen: drücken Sie auf die Frontfläche um die Anzeige auf 0 zurückzusetzen	Nach 2 Minuten ohne Betrieb, schaltet die Waage automatisch aus. Um Batterien zu sparen, drücken Sie nach dem Wiegen einige Sekunden auf die Frontfläche. Das Gerät schaltet dann ab.	Setzen Sie zwei neue CR2032 Lithium Batterien ein, wenn das entsprechende Symbol (Ld) im Display erscheint	Nehmen Sie das "Übergewicht" von der Waage, wenn "O-Ld" im Display erscheint	Reinigen Sie die Waage mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, stellen Sie die Waage nicht direkt ins Wasser.	Achtung! Batterien gehören nicht in den gewöhnlichen Hausmüll. Sie dürfen auch nicht verbrannt werden, da bei hohen Temperaturen Explosionsgefahr besteht. Informieren Sie sich bitte bei den zuständigen Behörden über Möglichkeiten der umweltgerechten Entsorgung von Batterien.
F	Piles	Installation des piles	Mise en service ON/OFF	Units de mesure	Pour peser plusieurs objets	Economiseur d'énergie / Mise hors service	Remplacement des piles	Surcharge	Entretien	Destruction des piles
	2 piles au Lithium CR2032.	Assurez vous de faire correspondre les polarités + et - des piles avec les + et les - du compartiment à piles.	1. Appuyez sur panneau frontal pour allumer la balance. 2. "Ld" apparaîtra. 3. Relâchez et "0" s'affichera.	Vous pouvez appuyer sur le panneau frontal pour convertir les mesures en kilogramme ou en livre. Au cours de l'opération "Ld" apparaîtra. (Séquences successives : kg...g...oz...lb/oz)	Pour peser plusieurs objets différents, appuyez sur le panneau frontal pour remettre à zéro l'écran entre chaque pesée.	Après 2 minutes d'inactivité l'appareil s'éteint automatiquement. Pour la longévité des piles, éteignez la balance après utilisation en maintenant appuyé le panneau frontal pendant quelques secondes.	Remplacez les 2 piles au Lithium CR2032 par des nouvelles piles dès que le symbole (Ld) apparaît.	Retirez l'excédent de poids lorsque le message "O-Ld" apparaît. Il indique que la capacité de mesure de la balance est dépassée.	Nettoyez la balance avec un chiffon doux et légèrement humide. Ne pas la plonger directement dans l'eau ou un détergent, ni la rincer avec un produit corrosif	Avertissement : Les piles ne doivent pas être jetées dans les poubelles ménagères. Ne pas brûler les piles : risque d'explosion à haute température. Contactez les autorités locales pour de plus amples informations au sujet du recyclage et de la destruction des piles.
E	Pilas	Instalar las pilas	Poner en marcha ON/OFF	Unidad de peso	Para pesar varios objetos	Ahorro de energía / Poner fuera de servicio ON/OFF	Cambiar las pilas	Exceso de peso	Mantenimiento	Destrucción de las pilas
	2 pilas CR2032 Lithium	Asegurarse de que los + y - de las pilas corresponden con los + y - del compartimento de las pilas	1. Apretar el tablero frontal para encender la balanza 2. "Ld" aparece 3. Aflojar y "0" se visualiza.	Apretar el tablero frontal para cambiar de g/kg a oz/lb y viceversa. Durante este operación "Ld" aparece. (Secuencias sucesivas : kg...g...oz...lb/oz)	Para pesar varios objetos, apretar el tablero frontal para volver a empezar desde cero entre cada peso.	Después de 2 minutos sin actividad, la balanza se para automáticamente. Apagar la balanza después su utilización para una más grande longevidad de las pilas manteniendo apretado el tablero frontal durante algunas segundos.	Reemplazar las dos pilas CR2032 Lithium por dos nuevas cuando el símbolo (Ld) aparece.	"O-Ld" aparecerá en la pantalla cuando la capacidad de la balanza será sobrepasada. En ese caso quitar el exceso de peso para evitar deteriorar la balanza.	Limpiar la balanza con un trapo suave y ligeramente húmedo. No sumergirla en la agua o un detergente ni restregarla con un producto abrasivo o un limpiador corrosivo.	Cuidado : las pilas no deben ser tiradas a la basura doméstica. No quemar las pilas : riesgo de explosión en altas temperaturas. Contactar con las autoridades locales para más información a propósito del reciclaje y de la destrucción de las pilas.
I	Pile	Inserimento delle pile	Calibrazione ON/OFF	Selezione dell'unità di peso	Pesata di pi ingredienti	EMODO risparmio energetico / Disattivazione manuale	Sostituzione delle pile	Sovraccarico	Pulizia	Smaltimento ecologico delle pile
	2 pile al litio CR2032	Inserire le pile nel vano pile facendo attenzione alla polarità (indicata nel vano pile)	1. Premere sul pannello frontale della bilancia 2. Appaierà "Ld" 3. Rilasciare il pannello frontale	Premere ripetutamente sul pannello frontale mentre appare "Ld"	Per pesare più ingredienti: premere sul pannello frontale per riavviare il display	Dopo 2 minuti di inutilizzo, la bilancia si disattiva automaticamente. Per prolungare la durata di vita delle pile, dopo la pesata premere per alcuni secondi sul pannello frontale. La bilancia si disattiva	Inserire 2 nuove pile al litio CR2032 quando sul display appare il simbolo (Ld) corrispondente.	Togliere il "sovrappeso" dalla bilancia quando il display segnala "O-Ld"	Pulire la bilancia con un panno morbido e umido. Non utilizzare detersivi corrosivi, non immergere la bilancia nell'acqua.	Attenzione! Non gettare le pile scariche nelle normali immondizie casalinghe. Non gettarle nel fuoco a causa del pericolo di esplosione ad alte temperature. Informarsi presso le competenti autorità locali sulla possibilità dell'eliminazione ecologica delle pile
NL	Batterij	Batterijen plaatsen	ON/OFF Schaal-verdeling	Maat verdeling	Weging Individuele Porties	Stroom Besparing / Stroom uitschakelen	Vervang Batterij	Overgewicht	Reinigen	de inleveringsplaatsen
	2x Lithium Batterijen CR2032	Plaats de + en - tekens op de batterijen op de + en - tekens in het batterij-compartiment.	1. Toets de FRONT PANAL om aan te zetten 2. "Ld" verschijnt 3. Laat de toets los en de "0" zal verschijnen	Toets de FRONT PANAL om een keuze te maken tussen de imperial of metrieke eenheid als "Ld" verschijnt	Om meer dan één ingrediënt te wegen: toets FRONT PANAL om het display te resetten tussen elk ingrediënt	Na 2 minuten stilstand schakelt de stroom uit. Om de batterijen te sparen schakelt u de weegschaal na gebruik uit. Toets FRONT PANAL gedurende enkele seconden	Plaats twee nieuwe CR2032 lithium batterijen als low battery symbol verschijnt (Ld)	Verwijder overgewicht als "O-Ld" verschijnt in display	Reinigen met een vochtige zachte doek. Gebruik geen agressieve middelen en niet in het water onderdompelen.	Attentie: Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KGA. Vraag aan uw lokale gemeente voor inleveringsplaatsen van batterijen.

EN - General Please take care that this scale is not designed for commercial or medical use.
D - Allgemein Bitte beachten Sie, dass diese Waage nicht für den gewerblichen oder medizinischen Gebrauch konzipiert wurde.
F - Général Veuillez noter que cette balance n'est pas agréé pour une utilisation médicale ou commerciale.
E - General Por la vor, nota que esta balanza no está acreditada para una utilización médica o comercial.
I - Attenzione Questa bilancia non è stata concepita per l'uso con finalità industriale o medica.
NL - Algemeen Deze weegschaal is niet geschikt voor commercieel of medische toepassingen.